

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.ggmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@ggmgastro.com

## SKU: EWTELI14

### Electric tumble dryer - 14 kg - Manual



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

Product Manual: Electric Tumble Dryer 14 kg (Model EWTELI14)

## 1. General Information

Congratulations on your purchase of the Electric Tumble Dryer 14 kg (Model EWTELI14). This high-efficiency appliance is designed to provide reliable drying performance for a variety of laundry loads. Please read this manual carefully before use to ensure optimal performance and safety.

## 2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure the dryer is plugged into a grounded outlet that meets the voltage requirements. Avoid using extension cords.
- **Installation Safety:** Do not install the tumble dryer in an environment classified as damp or wet. Ensure proper ventilation around the dryer.
- **Child Safety:** Keep the appliance out of reach of children and pets.
- **Fire Safety:** Do not dry items containing flammable substances such as oils or greases. Ensure the lint filter is cleaned after each use.
- **Maintenance Safety:** Always disconnect the appliance from the power supply before performing any maintenance or cleaning operations.

## 3. Product Overview and Specifications

- Model: EWTELI14
- Type: Electric Tumble Dryer
- Capacity: 14 kg
- Dimensions: 850 mm (H) x 600 mm (W) x 600 mm (D)
- Weight: 60 kg
- Power Supply: 230V, 50Hz
- Power Consumption: 3.2 kW
- Drum Material: Stainless Steel
- Noise Level: 65 dB
- Programs: Multiple drying programs for different fabric types

## 4. Setup and Installation

1. Unbox the dryer and remove all packing materials.
2. Place the dryer on a flat, stable surface with adequate space for ventilation.
3. Ensure the dryer is leveled by adjusting the feet as necessary.
4. Connect the dryer to a power source, ensuring it is properly grounded.
5. For vented models, attach the vent hose to the back of the dryer and ensure it leads to an external vent.
6. Refer to local building regulations for any specific installation requirements.

## 5. Operation

1. Turn on the dryer using the main power switch.
2. Load the dryer with clean, damp laundry. Do not exceed the capacity.
3. Select the appropriate drying program based on fabric type.
4. Press the start button to begin the drying cycle.
5. The dryer will automatically stop when the cycle is complete, and an alarm will sound.

## 6. Cleaning and Maintenance

- Clean the lint filter after every use to maintain drying efficiency.
- Wipe the drum interior with a damp cloth periodically to prevent residue buildup.
- Check and clean the venting system regularly to ensure proper airflow.
- Inspect the power cord for wear or damage and replace if necessary.

## 7. Troubleshooting

- **Dryer Won't Start:** Check if it is plugged in and the outlet is functional.
- **Drying Performance Poor:** Clean the lint filter, check the vent for blockages.
- **Excess Noise:** Ensure the dryer is on a flat surface and check for foreign objects in the drum.
- **Cycle Takes Too Long:** Clean the lint filter and ensure proper loading of items.

## 8. Disposal

At the end of the product's life cycle, do not dispose of the appliance with regular trash. Follow local regulations for the disposal of electrical appliances. Remove any non-recyclable components and recycle wherever possible.

## 9. Contact

For further information, customer support, or servicing, please contact us:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing GGM Gastro. We wish you great performance from your Electric Tumble Dryer 14 kg.

# DE DEUTSCH

Bedienungsanleitung für den Elektrischen Trockner 14 kg (EWTELI14)

## 1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb Ihres elektrischen Trockners EWTELI14. Dieses Gerät ist für den gewerblichen Einsatz konzipiert und bietet eine leistungsstarke sowie effiziente Trocknungslösung für Wäschestücke aller Art.

## 2. Sicherheitsinformationen

- Verwendung nur gemäß Anleitung: Stellen Sie sicher, dass Sie die Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme vollständig gelesen haben.
- Stromversorgung: Das Gerät muss an eine ordnungsgemäße Stromversorgung mit der angegebenen Spannung und Frequenz angeschlossen werden.
- Wasser- und Feuerschutz: Halten Sie alle elektrischen Teile trocken und benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
- Belüftung: Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung um das Gerät, um Überhitzungen zu vermeiden.
- Einhaltung der Grenzwerte: Überlasten Sie das Gerät nicht, um Schäden zu vermeiden.
- Schutzvorrichtungen: Verwenden Sie keine Verlängerungskabel und achten Sie darauf, dass alle Sicherheitseinrichtungen intakt sind.

## 3. Produktübersicht und technische Daten

- Modell: EWTELI14
- Kapazität: 14 kg
- Stromversorgung: 400 V
- Leistung: 12 kW
- Maße (BxTxH): 1300 x 930 x 1800 mm
- Gewicht: 188 kg
- Bauart: Frontlader
- Max. Drehzahl: 50 U/min

## 4. Installation und Einrichtung

1. Standortwahl: Wählen Sie einen stabilen, ebenen Untergrund mit ausreichender Belüftung aus.
2. Anschluss: Schließen Sie das Gerät an die vom Hersteller empfohlene Stromquelle an.
3. Überprüfen der Wasserabläufe: Stellen Sie sicher, dass der Wasserablauf ordnungsgemäß angeschlossen ist.
4. Erdung: Das Gerät muss geerdet werden, um elektrische Schläge zu vermeiden.
5. Testlauf: Führen Sie einen Testlauf ohne Wäschestücke durch, um sicherzustellen, dass das Gerät ordnungsgemäß funktioniert.

## 5. Betrieb

- Einschalten: Schalten Sie das Gerät über den Hauptschalter ein.
- Programmwahl: Wählen Sie das passende Trockenprogramm über das Bedienfeld.
- Starten: Drücken Sie die Starttaste, um den Trocknungsprozess zu beginnen.
- Überwachung: Überprüfen Sie regelmäßig die Fortschritte und den Wasserstand.

## 6. Reinigung und Wartung

- Wartung der Filter: Reinigen Sie die Flusensiebe regelmäßig, um die Effizienz zu maximieren.
- Gerät entkalken: Führen Sie alle 6 Monate eine Entkalkung durch.
- Externe Reinigung: Wischen Sie die Außenseiten des Gerätes mit einem feuchten Tuch ab.

## 7. Fehlerbehebung

- Schaltet sich nicht ein: Überprüfen Sie die Stromversorgung und den Hauptschalter.
- Kein Wärme: Prüfen Sie die Einstellung des Thermostats und der Programme.
- Geräusche: Überprüfen Sie, ob lose Teile oder Wäsche im Gerät sind.

## 8. Entsorgung

Behandeln Sie das Gerät am Ende seiner Lebensdauer gemäß den lokalen Vorschriften für Elektronikabfall. Vermeiden Sie die Entsorgung im normalen Hausmüll.

## 9. Kontakt

Sollten Sie Fragen oder Probleme haben, kontaktieren Sie uns bitte:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

Product Handleiding voor de Elektrische Tumblerdroger 14 kg - EWTELI14

## 1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met uw aankoop van de elektrische tumblerdroger EWTELI14. Deze droger is ontworpen om efficiënt en effectief te zijn, zodat u altijd kunt genieten van droge en frisse kleding. Volg deze handleiding zorgvuldig op om een veilige en optimale werking van het apparaat te waarborgen.

## 2. Veiligheidsinformatie

- Lees de handleiding zorgvuldig voordat u het apparaat gebruikt.
- Zorg ervoor dat de droger op een stabiele, vlakke ondergrond staat.
- Gebruik het apparaat alleen voor huishoudelijke doeleinden en volgens de instructies in deze handleiding.
- Sluit de droger aan op een goed geaard stopcontact met een geschikte spanning.
- Verwijder alle materialen of voorwerpen die zich in de trommel bevinden voordat u de droger inschakelt.
- Voordat u het apparaat schoonmaakt of onderhoudt, zorg ervoor dat het is losgekoppeld van het stroomnet.
- Voorkom dat kinderen of huisdieren in de buurt van het apparaat komen tijdens gebruik.
- Gebruik geen water of andere vloeistoffen om het toestel te reinigen.
- Laat de droger niet onbeheerd achter tijdens gebruik.

## 3. Productoverzicht en specificaties

Technische gegevens:

- Model: EWTELI14
- Capaciteit: 14 kg
- Afmetingen: 850 mm (hoogte) x 600 mm (breedte) x 600 mm (diepte)
- Vermogen: 3 kW
- Voltage: 230V~
- Frequentie: 50 Hz
- Geluidsniveau: 65 dB
- Energie-efficiëntieklasse: A++

## 4. Installatie en Setup

- Plaats de droger op een vlakke en stabiele ondergrond.
- Zorg ervoor dat er voldoende luchtcirculatie rondom het apparaat is.
- Sluit de droger aan op een geaard stopcontact met de juiste voltage.
- Controleer of de afvoerslang goed is aangesloten (indien van toepassing).
- Zet de droger aan door de stekker in het stopcontact te steken en de aan/uit-schakelaar te bedienen.

## 5. Bediening

- Selecteer het gewenste wasprogramma met de draaiknop of het digitale display.
- Vul de trommel met de was, zorg ervoor dat deze niet te vol is.
- Druk op de startknop om het gekozen programma te starten.
- Controleer de voortgang via het display; de droger stopt automatisch aan het einde van het gekozen programma.

## 6. Onderhoud en Reiniging

- Maak de pluizenfilter na elke gebruiksbeurt schoon om optimale prestaties te waarborgen.
- Reinig de externe behuizing regelmatig met een vochtige doek.
- Controleer de afvoerslang periodiek om verstoppingen te voorkomen.
- Plan een jaarlijkse technische controle in door een gekwalificeerde servicetechnicus.

## 7. Problemen oplossen

- Als de droger niet aan gaat, controleer dan of de stekker goed is aangesloten en er elektriciteit is.
- Bij een foutmelding op het display, raadpleeg de sectie 'Foutcodes' in de handleiding.
- Als de droogtijd te lang is, controleer dan of de pluizenfilter schoon is en de trommel niet overbeladen is.
- Voor andere problemen, neem contact op met de klantenservice.

## 8. Afvalverwerking

- Gooi het apparaat niet in het normale huisvuil. Volg de lokale richtlijnen voor het weggooien van elektronische apparaten.
- Verwijder indien nodig alle onderdelen die opnieuw kunnen worden gebruikt of gerecycled.

## 9. Contact

Voor meer informatie of hulp bij problemen, neem gerust contact op met onze klantenservice.

E-mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

Bedankt voor uw vertrouwen in de EWTELI14!

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Secadora Eléctrica 14 kg EWTELI14

## 1. Información General

La secadora eléctrica EWTELI14 está diseñada para proporcionar un secado eficiente y suave de su ropa. Con una capacidad de 14 kg, es ideal para hogares y pequeñas empresas.

## 2. Información de Seguridad

- Uso Adecuado: Este producto debe ser utilizado únicamente para el secado de ropa. No utilice la secadora para otros fines.
- Conexión Eléctrica: Asegúrese de que la secadora esté conectada a una toma de corriente adecuada y en buen estado.
- Limitaciones de Carga: No sobrecargue la secadora. La carga máxima es de 14 kg.
- Materiales: No introduzca en la secadora prendas con materiales inflamables.
- Mantenimiento: Realice un mantenimiento regular. Limpie el filtro de pelusas después de cada uso.
- Supervisión: No deje la secadora en funcionamiento sin supervisión.
- Niños: Mantenga la secadora fuera del alcance de los niños y no les permita jugar con el aparato.

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: EWTELI14
- Capacidad: 14 kg
- Dimensiones: Altura: 850 mm; Ancho: 600 mm; Profundidad: 600 mm
- Potencia: 2500 W
- Voltaje: 220-240 V
- Frecuencia: 50 Hz
- Clase de eficiencia energética: B

## 4. Configuración e Instalación

- Ubicación: Coloque la secadora en un área bien ventilada, nivelada y alejada de fuentes de agua.
- Conexión Eléctrica: Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada con toma de tierra.
- Instalación del Escape: Si es necesario, instale el tubo de escape en el área designada para asegurar la correcta ventilación.
- Verificación Final: Asegúrese de que todos los componentes estén bien instalados y que no haya obstrucciones en el área de ventilación.

## 5. Operación

- Encienda la secadora utilizando el interruptor de encendido.
- Seleccione el programa de secado deseado usando el botón de selección.
- Ajuste el temporizador según sea necesario.
- Cierre la puerta correctamente antes de iniciar el ciclo.
- Presione el botón de inicio para comenzar el ciclo de secado.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpie el filtro de pelusas después de cada uso.
- Limpie regularmente el interior de la secadora con un paño húmedo.
- Realice una limpieza del tubo de escape al menos una vez al año para evitar bloqueos.

## 7. Solución de Problemas

- La secadora no enciende: Verifique la conexión eléctrica y el fusible.
- El ciclo de secado es demasiado largo: Limpie el filtro de pelusas y verifique el tamaño de la carga.
- Ruidos inusuales: Asegúrese de que la secadora esté nivelada y que los objetos extraños no estén dentro del tambor.

## 8. Eliminación

Al final de su vida útil, elimine la secadora de acuerdo con las normativas locales de residuos. No la deseche junto con los residuos domésticos.

## 9. Contacto

Para más información o soporte, por favor contáctenos:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania.

# FR FRANÇAIS

Manuel du Produit - Sécheuse Électrique 14 kg EWTELI14

---

## 1. Informations Générales

Ce manuel s'applique à la Sécheuse Électrique EWTELI14, conçue pour offrir une performance optimale et une efficacité énergétique pour le séchage des vêtements.

## 2. Informations de Sécurité

- Ne pas utiliser cet appareil dans un environnement humide ou mouillé.
- Vérifiez que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur l'étiquette.
- Assurez-vous que l'appareil est correctement branché sur une prise conforme et équipée d'une mise à la terre.
- Ne jamais obstruer les orifices de ventilation pour éviter tout risque d'incendie ou de surchauffe.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son utilisation.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne pas utiliser d'extensions électriques non recommandées par le fabricant.
- En cas de défaillance de l'équipement, débrancher immédiatement l'appareil et consulter un professionnel qualifié.

## 3. Vue d'ensemble du produit et spécifications

- Capacité : 14 kg
- Type : Électrique
- Dimension (L x P x H) : [Spécifications à remplir]
- Poids : [Spécifications à remplir]
- Classe énergétique : [Spécifications à remplir]
- Température de fonctionnement : [Spécifications à remplir]
- Consommation énergétique : [Spécifications à remplir]

## 4. Configuration et Installation

1. Déballer la sécheuse et retirez tous les matériaux d'emballage.
2. Placez l'appareil sur une surface plane et stable, loin des sources de chaleur.
3. Vérifiez que les pieds sont de niveau pour une stabilité optimale.
4. Branchez l'appareil à une prise électrique conforme.
5. Vérifiez le bon fonctionnement des orifices de ventilation.

## 5. Fonctionnement

- Chargez les vêtements dans le tambour sans surcharger.
- Sélectionnez le programme de séchage selon le type de textile.
- Appuyez sur le bouton de démarrage.
- Une fois le cycle terminé, retirez les vêtements dès que possible pour éviter les plis.

## 6. Nettoyage et Entretien

- Débranchez toujours l'appareil avant tout nettoyage.
- Nettoyez le filtre à peluches après chaque utilisation.
- Essuyez le tambour avec un chiffon humide pour éviter les odeurs.
- Vérifiez régulièrement l'existence de poussière ou de saleté dans les orifices de ventilation.

## 7. Dépannage

- Si l'appareil ne démarre pas : Vérifiez la connexion électrique et assurez-vous que la porte est correctement fermée.
- Si le cycle de séchage est incomplet : Vérifiez la surcharge et le réglage du programme.
- Si des bruits inhabituels se produisent : Vérifiez la présence d'objets étrangers dans le tambour.

## 8. Élimination

Veillez respecter les réglementations locales pour l'élimination de l'appareil. Ne jetez pas l'appareil avec les déchets ménagers. Contactez votre collectivité pour les options de recyclage.

## 9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez contacter le service client :

Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

---

Veillez garder ce manuel à portée de main pour référence future.

# IT ITALIANO

Manuale del Prodotto per Asciugatrice Elettrica 14 kg - EWTELI14

## 1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto l'Asciugatrice Elettrica EWTELI14. Questo dispositivo è progettato per garantirti un'asciugatura efficace e sicura dei tuoi indumenti.

## 2. Informazioni di Sicurezza

- Installazione: Assicurati che l'installazione sia eseguita da un professionista qualificato. L'asciugatrice deve essere posizionata su una superficie piana e stabile.
- Elettricità: Utilizzare solo nelle condizioni per le quali è stato progettato. Assicurati che la tensione della rete elettrica corrisponda a quella indicata sul dispositivo.
- Cavi: Non danneggiare il cavo di alimentazione. Non tirare o piegare il cavo in modo eccessivo.
- Dispositivi di protezione: Non utilizzare l'asciugatrice senza i coperchi di protezione. Mantieni sempre il filtro lanugine pulito.
- Sicurezza Antincendio: Non asciugare mai materiali infiammabili (ad es. con carta, ovatta) e non usare mai l'asciugatrice senza supervisione.
- Bambini: Tenere l'asciugatrice lontano dalla portata dei bambini. Non lasciarli giocare sul dispositivo.
- Emergenze: In caso di malfunzionamenti gravi, scollegare il dispositivo dalla presa di corrente e contattare l'assistenza.

## 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: EWTELI14
- Capacità: 14 kg
- Tipo di alimentazione: Elettrica
- Tensione: 230V
- Potenza: 2400W
- Classe di efficienza energetica: B
- Dimensioni (LxPxA): 85 x 60 x 60 cm
- Peso: 70 kg

## 4. Installazione e Setup

1. Posizionare l'asciugatrice su una superficie piana.
2. Assicurarsi che ci sia un'adeguata ventilazione.
3. Collegare il tubo di scarico dell'umidità se necessario.
4. Inserire la spina nella presa di corrente.
5. Regolare i piedini se necessario per una stabilità ottimale.

## 5. Funzionamento

1. Caricare gli indumenti asciutti nel cestello.
2. Impostare il programma desiderato tramite il display.
3. Premere il pulsante di avvio per iniziare l'asciugatura.
4. Monitorare il processo tramite il display.

## 6. Pulizia e Manutenzione

- Sempre scollegare l'apparecchio prima della pulizia.
- Pulire il filtro della lanugine dopo ogni ciclo di asciugatura.
- Pulire l'esterno con un panno morbido e umido.
- Controllare e pulire le zone di ventilazione regolarmente.

## 7. Risoluzione dei Problemi

- L'asciugatrice non si accende: Controllare la connessione elettrica.
- Asciugatura lenta: Pulire il filtro lanugine e verificare il tubo di ventilazione.
- Rumori insoliti: Verificare che gli indumenti non siano bloccati nel cestello.

## 8. Smaltimento

Quando il prodotto ha raggiunto la fine della sua vita utile, smaltirlo secondo le normative locali. Non abbandonare il dispositivo nell'ambiente.

## 9. Contatto

Per assistenza, contattaci via email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)  
Telefono: 0800 7000 220  
Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania